



DECRETO N° \_\_\_\_\_

TEMUCO,

2.424  
20 MAY 2013

**VISTOS:**

- 1.- El Decreto Alcaldicio N° 964 de fecha 08 de abril de 2011, que aprueba las Bases Administrativas y las Especificaciones Técnicas para el llamado de la Propuesta Pública N° 38-2011, “Contratación Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”, ID: 1658-329-LP11.
- 2.- El Decreto Alcaldicio N° 92 de fecha 14 de junio de 2011, que adjudica la Propuesta Pública n° 38 – 2011 “Contratación Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”, ID: 1658-329-LP11.
- 3.- El Decreto Alcaldicio N° 2.608 de fecha 26 de septiembre de 2011, que aprueba el Contrato de Prestación de Servicio de Televigilancia entre la Municipalidad de Temuco y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefonía del Sur S.A.
- 4.- El Decreto Alcaldicio N° 409 de fecha 25 de noviembre de 2011, que aprueba los términos de referencia del Trato Directo “Contratación Servicio de Mantención para las tres Cámaras del Proyecto Sistema de Televigilancia para la Feria Pinto”.
5. El Decreto Alcaldicio N° 787 de fecha 23 de febrero de 2012 que aprueba el Contrato de Mantención para Tres Cámaras del Proyecto “Ampliación del Sistema de Televigilancia de la Feria Pinto”, celebrado entre la Municipalidad de Temuco y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefonía del Sur S.A.
- 6.- Las facultades contenidas en la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

**CONSIDERANDO:**

- 1.- Que, la Compañía Nacional de Teléfonos Telefonía del Sur S.A. no ha dado cumplimiento a lo establecido en las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas de la Propuesta Pública “Contratación Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”.
- 2.- Que, las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas contemplan multas por deficiencias en la prestación del servicio o por no cumplimiento por parte del prestador del servicio.
- 3.- El Informe Técnico que se elaboró en la fecha que se señala en dicho documento correspondiente al mes de Abril 2013 que **“Reporta las Fallas en el Funcionamiento del Sistema de Televigilancia”**, elaborado y emitido por el ITO., del Sistema de Cámaras de Televigilancia, en el cual se establecen las deficiencias, según anexos que forma parte del presente Decreto.

MAC - 000037

**DECRETO:**

1.- Aplíquese a la Empresa Compañía Nacional de Teléfonos Telefonía del Sur S.A., descuento por incumplimiento del Servicio Contratado, explicitado en las Bases Administrativas y Técnicas de "Contratación del Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco", por un monto de **12,6504 UF**, de acuerdo a la cláusula Cuarta del Contrato. El incumplimiento corresponde al periodo de Abril del 2013, según detalle adjunto.

2.- Aplíquese una multa por incumplimiento de Contrato de **25,0 UF**, por el tiempo que las Cámaras no se encontraban operando en la forma contratada en el periodo indicado en el punto 1, en conformidad al Punto N° 19, Cláusula N° 20 de las Bases Administrativas del P 38 - 2011.

3.- La aplicación de los montos indicados en los numerales 1 y 2 corresponde a la suma total de **37,6504 UF.**, se hará efectiva al momento de cursarse el próximo Estado de Pago.

4.- Notifíquese el presente Decreto Alcaldicio por carta certificada a la Empresa Telefónica Empresas S. A., por el Señor Secretario Municipal.

**ANOTESE, NOTIFIQUESE Y ARCHIVASE.**



**MIGUEL BECKER ALVEAR**  
ALCALDE



**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
SECRETARIO MUNICIPAL

HFV/FNA /fna.

**Distribución:**

- Administración Municipal
- Dirección de Administración y Finanzas
- Dirección de Asesoría Jurídica
- Dirección de Control
- Dirección de Seguridad Ciudadana
- Secretaría Municipal
- Oficina de Partes

**INFORME DE CENCO – CARABINEROS DE ESTADO DE CAMARAS TELEVIGILANCIA**


**MES: ABRIL - 2013**


DIA	CAMARA N°	PUNTOS DE CAMARAS	DESPERFECTO	REGISTRO DE TIEMPO DE FALLAS				OBSERVACIONES ASISTENCIA TECNICA
				H. INICIO	FECHA	H. TERMINO	FECHA	
01	23	M. Montt / Gral. J. M. Carrera	No responde Joystick	17:22	29.03.13	11:35	01.04.13	Se corrige defecto, se reinicia, Okey
02	---	DE N° 01 A N° 38	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---
03	21	D. Portales / Gral. Mackenna	No responde Joystick	23:50	03.04.13	---	---	NO
04	21	D. Portales / Gral. Mackenna	No responde Joystick	23:50	03.04.13	---	---	Pendiente para cambio de Cámara, persiste falla.
05	21 32	D. Portales / Gral Mackenna Hochstetter / P. Neruda	Patrón Bajo Problema Joystick	23:50	03.04.13	---	---	Cambio de Cámara, persiste falla. NO
			Problema Joystick	03:46	05.03.13	---	---	
06	09 21 32	D. Portales / M. Bulnes D. Portales / Gral. Mackenna Hochstetter / P. Neruda	Sin Imagen, Fondo Blanco	14:37	06.04.13	---	---	NO
			No responde Joystick	23:50	03.04.13	---	---	NO
			Problema Joystick	03:46	06.03.13	---	---	NO
07	09 21 22 32	D. Portales / M. Bulnes D. Portales / Gral. Mackenna M. Rodriguez / Gral. Mackenna Hochstetter / P. Neruda	Sin Imagen, Fondo Blanco	14:37	06.04.13	---	---	NO
			No responde Joystick	23:50	03.04.13	---	---	NO
			Sin Imagen, Fondo Blanco	11:10	06.04.13	---	---	NO
			Problema Joystick	03:46	06.03.13	---	---	NO
08	09 21 22 32	D. Portales / M. Bulnes D. Portales / Gral. Mackenna M. Rodriguez / Gral. Mackenna Hochstetter / P. Neruda	Sin Imagen, Fondo Blanco	14:37	06.04.13	17:00	08.04.13	Se Reinicia en Terreno, Okey Para cambio, Mantiene Desperfecto Se reinicia en Terreno. Okey Se reinicia en Terreno .Okey
			No responde Joystick	23:50	03.04.13	---	---	
			Sin Imagen, Fondo Blanco	11:10	06.04.13	18:16	08.04.13	
			Problema Joystick	03:46	06.03.13	12:04	08.04.13	
09	01 21 32	A. Varas / M. Bulnes D. Portales / Gral Mackenna Hochstetter / P. Neruda	Imagen Borrosa	14:00	09.04.13	---	---	NO Para Cambio, Mantiene Desperfecto NO
			No Responde Joystick	23:50	03.43.13	---	---	
			Problema Joystick	22:20	09.04.13	---	---	
10	01 12 21 32 37	A. Varas / M. Bulnes M. Bulnes / M. Rodriguez D. Portales / Gral Mackenna Hochstetter / P. Neruda Miraflores / Av. Anibal Pinto	Imagen Borrosa	14:00	09.04.13	19:00	10.04.13	Se Reinicia en Terreno, Okey NO Para Cambio, Mantiene Desperfecto Configure Failed Reset CámaraOkey NO
			Sin Imagen, Fondo Blanco	19:30	10.04.13	---	---	
			No Responde Joystick	23:50	03.04.13	---	---	
			Problema Joystick	22:20	09.04.13	---	---	
			No Responde a Automatización	20:15	10.04.13	---	---	

DIA	CAMARA N°	PUNTOS DE CAMARAS	DESPERFECTO	REGISTRO DE TIEMPO DE FALLAS				OBSERVACIONES ASISTENCIA TECNICA
				H. INICIO	FECHA	H. TERMINO	FECHA	
11	08 12 21	D. Portales / Gral Aldunate M. Bulnes / M. Rodriguez D. Portales / Gral Mackenna	Sin Imagen Fondo Blanco Sin Imagen, Fondo Blanco Patrón Bajo Problema Joystick	22:45 19:30 23:50	11.04.13 10.04.13 03.03.13	--- 17:50 ---	--- 11.04.13 ---	NO Se reinicia en Terreno, Okey Cambio de Cámara, persiste falla.
12	08 17 21	D. Portales / Gral Aldunate A. Pinto Poniente / M. Balmaceda D. Portales / Gral Mackenna	Sin Imagen Fondo Blanco Sin Imagen, Fondo Azul Patrón Bajo Problema Joystick	22:45 02:15 02:15	11.04.13 12.04.13 12.04.13	17:48 13:15 10:39	12.04.13 12.04.13 12.04.13	Se reinicia en Terreno, Okey Sin Observaciones al revisar Cám. CAMBIO DE CÁMARA, OKEY
13	---	DE N° 01 A N° 38	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---
14	01	A. Varas / M. Bulnes	Imagen Borrosa	17:40	14.04.13	---	---	NO
15	01	A. Varas / M. Bulnes	Imagen Borrosa	17:40	14.04.13	18:30	15.04.13	Funcionando, Pendiente para camb.
16	01	A. Varas / M. Bulnes	Imagen Borrosa	17:40	14.04.13	---	---	Problema Autofocus, Imagen Borr.
17	01	A. Varas / M. Bulnes	Imagen Borrosa	17:40	14.04.13	---	---	Problema Autofocus, Imagen Borr.
18	01	A. Varas / M. Bulnes	Imagen Borrosa	17:40	14.04.13	---	---	Problema Autofocus, Imagen Borr.
19	01	A. Varas / M. Bulnes	Imagen Borrosa	17:40	14.04.13	---	---	Problema Autofocus, Imagen Borr.
20	01 26	A. Varas / M. Bulnes A. Bello / B. Arana	Imagen Borrosa Problema Automatización	17:40 14:30	14.04.13 20.04.13	--- ---	--- ---	Problema Autofocus, Imagen Borr. NO
21	01	A. Varas / M. Bulnes	Imagen Borrosa	17:40	14.04.13	---	---	Problema Autofocus, Imagen Borr.



DIA	CAMARA N°	PUNTOS DE CAMARAS	DESPERFECTO	REGISTRO DE TIEMPO DE FALLAS				OBSERVACIONES ASISTENCIA TECNICA
				H. INICIO	FECHA	H. TERMINO	FECHA	
22	01 23	A. Varas / M. Bulnes M. Montt / Gral. J. M. Carrera	Imagen Borrosa, cuando se realiza zoom No Responde Joystick	17:40 16:00	14.04.13 22.04.13	--- ---	---	Probl. Autofocus, Cambio Cámara NO
23	01 23 32 SVM	A. Varas / M. Bulnes M. Montt / Gral. J. M. Carrera P. Neruda / Hochstetter Sala Visualización Municipal	Imagen Borrosa, cuando se realiza zoom No Responde Joystick Falla Configuración Sin Imagen Monitor N° 03	17:40 16:00 06:01 14:30	14.04.13 22.04.13 23.04.13 23.04.13	--- 11:00 11:00 ---	--- 23.04.13 23.04.13 ---	Probl. Autofocus, Cambio Cámara Se resetea desde SVM., Okey Se resetea desde SVM., Okey Atención Técnica, pero no hay solución al problema SIN IMAGEN
24	01 23 SVM	A. Varas / M. Bulnes M. Montt / J. M. Carrera Sala Visualización Municipal	Imagen Borrosa No Responde Joystick Sin Imagen Monitor N° 03	17:40 23:36 14:30	14.04.13 24.04.13 23.04.13	--- ---	---	Problema Autofocus, Imagen NO
25	01 23 SVM	A. Varas / M. Bulnes M. Montt / J. M. Carrera Sala Visualización Municipal	Imagen Borrosa No Responde Joystick Sin Imagen Monitor N° 03	17:40 23:36 14:30	14.04.13 24.04.13 23.04.13	--- ---	---	Problema Autofocus, Imagen NO Persiste Desperfecto, A.T. Automa
26	01 23 SVM	A. Varas / M. Bulnes M. Montt / J. M. Carrera Sala Visualización Municipal	Imagen Borrosa No Responde Joystick Sin Imagen Monitor N° 03	17:40 23:36 14:30	14.04.13 24.04.13 23.04.13	--- ---	---	Problema Autofocus, Imagen NO Persiste Desperfecto, A.T. Automa
27	01 23 SVM	A. Varas / M. Bulnes M. Montt / J. M. Carrera Sala Visualización Municipal	Imagen Borrosa No Responde Joystick Sin Imagen Monitor N° 03	17:40 23:36 14:30	14.04.13 24.04.13 23.04.13	--- 18:30 ---	---	Problema Autofocus, Imagen Se resetea, se Reprograma Paneo Persiste Desperfecto, A.T. Automa
28	01 SVM	A. Varas / M. Bulnes Sala Visualización Municipal	Imagen Borrosa Sin Imagen Monitor N° 03	17:40 14:30	14.04.13 23.04.13	--- ---	---	Problema Autofocus, Imagen Persiste Desperfecto, A.T. Automa
29	01 SVM	A. Varas / M. Bulnes Sala Visualización Municipal	Imagen Borrosa Sin Imagen Monitor N° 03	17:40 14:30	14.04.13 23.04.13	12:44 ---	29.04.13 ---	CAMBIO CAMARA, Okey Persiste Desperfecto, A.T. Automa
30	SVM	Sala Visualización Municipal	Sin Imagen Monitor N° 03	14:30	23.04.13	---	---	Persiste Desperfecto, A.T. Automa

  
**FRANCISCO NEIRA AYBAR**  
**PROFESIONAL**  
**ITO. CAMARAS TELEVIGILANCIAS**  
**DIRECCION SEGURIDAD CIUDADANA**

  
**Segundo Malverde Triviño**  
**SO. de Carabineros**  
**SUPERVISOR DE TURNO (Nombre - Firma)**  
**CENCO - CARABINEROS**  
**PREFECTURA CAUTIN**



ANALISIS DE MULTAS DEL FUNCIONAMIENTO DE CAMARAS DE TELEVISION  
 MES: ABRIL - 2013

SIMBOLOGIA:

- (S/C): SIN COLOR                      (P/F): PATRON FIJO
- (S/ I): SIN IMAGEN                (I /B): IMAGEN BORROSA
- (S/ Z): SIN ZOOM                    (P/A): PROBLEMA AUTOMATIZAR
- (C/S): CAMARA SUCIA                (P/ J): PROBLEMA JOYSTICK
- (P/G). PROBLEMA GRABACION (P/Z): PROBLEMA ZOOM

C/D	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1									I/B					I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B	I/B		
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8											S/I																				
9					S/I	S/I																									
10																															
11																															
12										S/I																					
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21			P/J	P/J	P/J	P/J	P/J	P/J	P/J	P/J	P/J																				
22							S/I																								
23	P/J																						P/J								
24																															
25																															
26																									P/A						
27																															
28																															
29																															
30																															
31																															
32					P/J	p/j	p/j																								
33																															
34																															
35																															
36																															
37																															
38										P/A																					

NOTA: EN SVM (SALA DE VISUALIZACION MUNICIPAL), SE ENCUENTRA SIN FUNCIONAMIENTO EL MONITOR N° 03 - SIN IMAGEN - DESDE 23.04.2013 HASTA EL 30.04.2013.-

**ANALISIS DE MULTAS DEL FUNCIONAMIENTO DE CAMARAS DE TELEVIGILANCIA: MES ABRIL - 2013**

<b>ABRIL</b>			
<b>CAMARAS</b>	<b>INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO</b>		<b>INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO</b>
	<b>DIAS</b>	<b>UF.</b>	<b>DIAS x UF.</b>
1	16	5,6224	14
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8	01	0,3514	---
9	02	0,7028	01
10			
11			
12	01	0,3514	
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21	09	3,1626	08
22			
23	02	0,7028	
24			
25			
26	01	0,3514	
27			
28			
29			
30			
31			
32	03	1,0542	02
33			
34			
35			
36			
37	01	0,3514	
38			
<b>TOTAL</b>	<b>36</b>	<b>12,6504</b>	<b>25</b>
<b>VALOR UF. MES DE ABRIL: \$ 22.940,02.-</b>			
<b>VALOR SERVICIO MENSUAL CON IVA 439,1 / VALOR NETO 369.</b>			
<b>VALOR POR CAMARA MENSUAL CON IVA 12,546 / VALOR NETO 10,543.</b>			



MUNICIPALIDAD DE  
**TEMUCO**  
DIRECCION SEGURIDAD CIUDADANA  
DEPTO. OPERACIONES PREVENTIVAS  
SECCION VIGILANCIA PREVENTIVA  
SISTEMA TELEVISIONADO

## RESUMEN DE ANALISIS DE MULTAS Y DESCUENTOS AÑO 2013

PERIODO: ABRIL

VALORES EN \$	INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO	INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO	SUMA (\$)
	(Descuento)	(Multa)	
ABRIL	\$ 290.200,42.-	\$ 573.500,50.-	\$ 863.700,92.-
SUMA	\$ 290.200,42.-	\$ 573.500,50.-	\$ 863.700,92.-

VALORES EN UF.	INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO	INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO	SUMA
	(Descuento)	(Multa)	
ABRIL	12,6504	25	37,6504
TOTAL	12,6504	25	37,6504

  
Sr. Francisco Neira Aybar

13 MAYO 2013